



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

**DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

**BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

Nr. 139

Seduta del

Sitzung vom

29/03/2023

Sono presenti, legittimamente convocati :

An der Sitzung nehmen nach rechtmäßig erfolgter
Einberufung folgende Personen teil:

Cognome e nome Zu- und Vorname	Qualifica Funktion	Pres. Anw.	Ass. Abw.
CARAMASCHI RENZO	Sindaco / Bürgermeister	X	
WALCHER LUIS	Vice Sindaco / Vizebürgermeister	X	
ANDRIOLLO JURI	Assessore / Stadtrat		X
FATTOR STEFANO	Assessore / Stadtrat	X	
GENNACCARO ANGELO	Assessore / Stadtrat		X
RABINI CHIARA	Assessora / Stadträtin	X	
RAMOSER JOHANNA	Assessora / Stadträtin	X	

Constatato che il numero dei presenti è
sufficiente per la legalità dell'adunanza, il/la
Signor/a

Nachdem festgestellt wurde, dass das Gremium
aufgrund der Zahl der Anwesenden beschlussfähig
ist, übernimmt Herr/Frau

Dott. / Dr. Renzo Caramaschi

assume la presidenza ed apre la seduta alla quale
partecipa La Segretaria Generale

den Vorsitz und eröffnet die Sitzung, an welcher
Die Generalsekretärin

Dott.ssa/ Dr.in Anna Conte

La Giunta passa poi alla trattazione del seguente
OGGETTO:

teilnimmt. Der Stadtrat behandelt nun folgenden
GEGENSTAND:

**DOTT. JOHANN NEUMAIR –
CONFERIMENTO INCARICO DI
DIRETTORE DELLA RIPARTIZIONE
AFFARI GENERALI E PERSONALE DAL
01.04.2023 AL 31.03.2026 (NESSUNA
SPESA)**

**DR. JOHANN NEUMAIR ERTEILUNG DES
AUFTRAGES ALS DIREKTOR DER
ABTEILUNG FÜR ALLGEMEINE
ANGELEGENHEITEN UND
PERSONALWESEN FÜR DEN ZEITRAUM
VOM 01.04.2023 BIS ZUM 31.03.2026
(KEINE AUSGABE)**

Vista la delibera della Giunta Comunale n. 391 del 25.07.2022 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi 2023-2025;

vista la delibera del Consiglio Comunale n. 8 del 02.02.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi 2023-2025;

vista la deliberazione del Consiglio comunale n. 10 del 15.02.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2023-2025;

premesso che ai sensi dell'art. 103 dello Statuto Comunale, al Vice Segretario Generale del Comune di Bolzano, oltre ai compiti e funzioni previsti dalla legge, dallo Statuto e dai regolamenti, deve essere attribuita la responsabilità dirigenziale di una delle strutture organizzative del Comune;

visto l'art. 11 del vigente regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano in base al quale il Vice Segretario Generale viene nominato titolare di funzioni dirigenziali rispetto ad una direzione;

vista la proposta motivata del Sindaco di data 14.03.2023, con la quale propone di conferire al Vice Segretario Generale, dott. Johann Neumair, l'incarico di direttore della Ripartizione Affari Generali e Personale con decorrenza dal 01.04.2023 fino al 31.03.2026;

ritenuto di far proprie le motivazioni contenute nella suddetta proposta del Sindaco e di conferire al Vice Segretario Generale l'incarico di direttore della Ripartizione Affari Generali e Personale;

vista la disciplina sullo stato giuridico dei segretari comunali che non prevede la stipula di un contratto individuale di incarico dirigenziale;

Es wurde in Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 25.07.2022 Einsicht genommen, mit welchem das ESD (Einheitliche Strategiedokument) für die Haushaltsjahre 2023-2025 genehmigt wurde.

Es wurde in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 02.02.2023 Einsicht genommen, mit welchem die Aktualisierung des ESD (Einheitliche Strategiedokument) für die Haushaltsjahre 2023-2025 genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 10 vom 15.02.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2023-2025 genehmigt hat.

Im Sinne des Art. 103 der Gemeindegatzung muß dem Vizeregensekretär der Stadtgemeinde Bozen, zusätzlich zu den Aufgaben und Funktionen laut Gesetz, Satzung und Verordnungen, die leitende Verantwortung für eine der Organisationsstrukturen der Stadtgemeinde zugewiesen werden.

Im Sinne des Art. 11 der geltenden Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen werden dem Vizeregensekretär Leitungsbefugnisse im Rahmen einer Leitungsstelle übertragen.

Nach Einsichtnahme in das begründete Schreiben des Bürgermeisters vom 14.03.2023, mit welchem vorgeschlagen wird, dem Vizeregensekretär, Dr. Johann Neumair den Auftrag als Direktor der Abteilung für Allgemeine Angelegenheiten und Personalwesen mit Wirkung 01.04.2023 bis zum 31.03.2026 zu erteilen.

Es wird für angebracht erachtet, sich die im obgenannten Vorschlag des Bürgermeisters enthaltenen Begründungen zu eigen zu machen und dem Vizeregensekretär den Leitungsauftrag bezüglich der Abteilung Allgemeine Angelegenheiten und Personal zu erteilen.

Es wurde in die Regelung über die rechtliche Stellung der Gemeindegensekretäre Einsicht genommen, welche den Abschluss eines Individualvertrages über den Führungsauftrag nicht vorsieht.

visto l'art. 11, punto 1.2.2, lettera g) del vigente contratto di comparto per il personale dirigenziale dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle APSP, il quale stabilisce per i Vicesegretari Comunali dei Comuni di Bolzano e Merano il coefficiente dell'indennità di posizione nella misura del 2,1;

ritenuto di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva, al fine di garantire la regolarità dei servizi e la funzionalità dell'Amministrazione;

Tutto ciò premesso e

visti i pareri obbligatori favorevoli ai sensi dell'art. 185 della Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige";

**LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a
ad unanimità di voti**

1) di conferire al Vicesegretario Generale del Comune di Bolzano, dott. Johann Neumair, per i predetti motivi e su proposta del Sindaco, l'incarico di Direttore della Ripartizione Affari Generali e Personale con decorrenza 01.04.2023 fino al 31.03.2026;

2) di dare atto che la presente deliberazione non comporta ulteriore spesa;

Di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 - comma 4 - della Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" e ss.mm.ii., con il voto favorevole dei membri presenti della Giunta municipale.

Di dare atto che, ai sensi dell'art 183, comma 5 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" e ss.mm.ii., entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla giunta

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 11, Punkt 1.2.2, Buchst. g) des geltenden Bereichsabkommens für die Führungskräfte der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und Altersheime und ÖBPB, welcher für die Vizegemeindesekretäre der Stadtgemeinden Bozen und Meran den Koeffizienten der Positionszulage im Ausmaß von 2,1 festlegt.

Es wird für angebracht erachtet, den folgenden Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, um einen ordnungsgemäßen Verlauf der Dienste und die Funktionalität der Verwaltung zu gewähren.

All dies vorausgeschickt und

nach Einsichtnahme in die positiven Pflichtgutachten gemäß Art. 185 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“

**b e s c h l i e ß t
DER STADTRAT
einstimmig,**

1) dem Vizegeneralsekretär der Stadtgemeinde Bozen, Herrn Dr. Johann Neumair, aus den erwähnten Gründen und auf Vorschlag des Bürgermeisters, den Leitungsauftrag als Direktor der Abteilung für Allgemeine Angelegenheiten und Personalwesen mit Wirkung 01.04.2023 bis zum 31.03.2026 zu erteilen;

2) Festzulegen, dass der vorliegende Beschluss keine weitere Ausgabe mit sich bringt;

Der vorliegende Beschluss wird im Sinne von Art. 183 Abs. 4 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ i.g.F. für unverzüglich vollziehbar erklärt, nachdem alle anwesenden Stadtratsmitglieder für die Dringlichkeit gestimmt haben.

Im Sinne von Art. 183 Abs. 5 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ i.g.F. hat jeder Bürger/jede Bürgerin die Möglichkeit, im Veröffentlichungszeitraum

comunale opposizione a tutte le deliberazioni. Entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività della delibera è ammesso avverso il presente provvedimento ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano.

Einwände gegen sämtliche Beschlüsse beim Stadtrat vorzubringen. Sobald der Beschluss vollziehbar ist, kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, innerhalb von 60 Tagen Rekurs gegen den Beschluss eingelegt werden.

Di quanto sopra detto, si è redatto il seguente verbale che, previa lettura e conferma, viene firmato come segue:

Über die obgenannten Sachverhalte wird eine Niederschrift angefertigt, die, nachdem sie gelesen und bestätigt wurde, wie folgt unterschrieben wird:

La Segretaria Generale
Die Generalsekretärin

Dott.ssa/ Dr.i. Anna Conte

sottoscritto con firma digitale / mit digitaler Unterschrift unterzeichnet

Il/la Presidente
Der/die Vorsitzende

Dott. / Dr. Renzo Caramaschi

sottoscritto con firma digitale / mit digitaler Unterschrift unterzeichnet